«Да будет она ранена и обрита! Совершила ли она обход вокруг Каабы в День Жертвоприношения? Люди сказали: "Да". На что он сказал: "Тогда пусть отправляется в путь!"».

Сообщается, что ‘Аиша (да будет доволен ею Аллах) рассказывала: «Во время хаджа вместе с Пророком (да благословит его Аллах и приветствует) мы совершили основной обход Каабы (таваф аль-ифада) в День Жертвоприношения, после чего у Сафийи начались месячные, и когда Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) пожелал от нее того, что обычно мужчина желает от своей супруги, я сказала: "О посланник Аллаха, у нее месячные!" Тогда он сказал: "И теперь мы будем вынуждены задержаться из-за нее?!" Люди сказали: "О Посланник Аллаха, она успела совершить основной обход Каабы в День Жертвоприношения". После чего он сказал: "Тогда выдвигайтесь в путь!"» В другой версии данного хадиса сообщается, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Да будет она ранена и обрита! Совершила ли она обход вокруг Каабы в День Жертвоприношения?" Люди сказали: "Да". На что он сказал: "Тогда пусть отправляется в путь!"».

[Достоверный] [Согласован Аль-Бухари и Муслимом]

В данном хадисе ‘Аиша (да будет доволен ею Аллах) сообщает о том, что они совершали хадж вместе с Пророком (да благословит его Аллах и приветствует) во время его прощального паломничества, и когда завершили все его обряды, совершили основной обход вокруг Каабы в День Жертвоприношения. В этом путешествии с ними была жена Пророка (да благословит его Аллах и приветствует), Сафийя, у которой в ночь накануне отбытия из Мекки случились месячные, и когда Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) пожелал вступить с ней в половую близость, ‘Аиша сообщила ему, что у нее месячные. Он же подумал, что ее месячные пришли до того, как она совершила основной обход Каабы, который является одним из столпов хаджа и без которого он не будет действителен, и теперь они будут вынуждены ждать дня, когда она очистится и совершит этот обход, и выдвинутся в путь лишь после этого. От неожиданности этой новости Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) и произнес широко известную в арабском обиходе фразу «Да будет она ранена и обрита!», совершенно не вкладывая в эти слова их изначальный смысл. Он спросил: «И теперь мы будем вынуждены задержаться из-за нее?!» Однако люди сообщили ему, что она успела совершить основной обход Каабы в День Жертвоприношения, до того, как к ней пришли месячные. После чего он велел ей отправляться в путь, поскольку выяснилось, что она успела выполнить все требуемые обряды хаджа за исключением прощального обход Каабы (таваф аль-вада‘), который в ее случае допускается не

совершать.

http://www.sunnah.global/hadeeth/ru/show/5208